



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПИСЬМО
от 1 октября 2012 г. N ИР-829/08

О ПРАВОПИСАНИИ БУКВ "Е" И "Ё" В ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТАХ

В Минобрнауки России неоднократно поступали обращения граждан по вопросу о правописании букв "е" и "ё" при оформлении документов, удостоверяющих личность гражданина Российской Федерации, изготовлении бланков свидетельств о государственной регистрации актов гражданского состояния, оформлении документов об образовании, выдаваемых имеющими государственную аккредитацию образовательными учреждениями, а также других документов.

Федеральным законом от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ "О государственном языке Российской Федерации" (далее - Закон) закреплено право граждан Российской Федерации на пользование государственным языком Российской Федерации.

Статья 3 Закона определяет сферы использования государственного языка Российской Федерации, к которым относится в числе прочего оформление документов, удостоверяющих личность гражданина Российской Федерации, изготовление бланков свидетельств о государственной регистрации актов гражданского состояния, оформление документов об образовании, выдаваемых имеющими государственную аккредитацию образовательными учреждениями, а также других документов, в том числе в части правописания имен собственных.

Закон обязывает при заполнении документов использовать нормы современного русского языка и правила русской орфографии и пунктуации.

Во исполнение постановления Правительства Российской Федерации от 23 ноября 2006 г. N 714 "О порядке утверждения норм современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации, правил русской орфографии и пунктуации" и на основании рекомендаций Межведомственной комиссии по русскому языку (протокол от 29 апреля 2009 г. N 10) приказом Минобрнауки России от 8 июня 2009 г. N 195 утвержден список грамматик, словарей и справочников, содержащий нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации (зарегистрирован Минюстом России 6 августа 2009 г., регистрационный N 14483).

Кроме того, в настоящее время применяются Правила русской орфографии и пунктуации, утвержденные в 1956 году Академией наук СССР, Министерством высшего образования СССР и Министерством просвещения РСФСР (далее - Правила), в которых указано, что буква "ё" пишется в случаях, когда необходимо предупредить неверное чтение и понимание слова, либо когда необходимо указать произношение малоизвестного слова.

Ранее Министерством в региональные органы исполнительной власти направлялись методические рекомендации по употреблению буквы "ё" в написании имен собственных (письмо от 3 мая 2007 г. N АФ-159/03), в которых обращалось внимание на то, что причиной искаженных записей в паспорте и других документах ("е" вместо "ё" и наоборот) может являться несоблюдение установленного Правилами требования обязательного использования "ё" в случаях, когда возможно неправильное прочтение слова. Имена собственные (в том числе фамилии, имена, отчества) относятся к этому случаю, поэтому применение буквы "ё" в них должно быть обязательным.

Судебная практика по данному случаю исходит из того, что на основании Правил написание букв "е" и "ё" приравнивается. Написание буквы "е" вместо "ё" и наоборот в фамилии, имени и отчестве не искажает данных владельца документов, при условии, что данные, на основании которых можно идентифицировать лицо в таких документах, соответствуют.

Кроме того, судебный прецедент при рассмотрении дел о внесении исправлений или изменений в записи актов гражданского состояния разрешается в пользу заявителя (истца).

И.М.РЕМОРЕНКО